JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 6 FEBRUARY 1998 | No. 1998/25 | VENDREDI 6 FÉVRIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 6 February 1998

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

11 a.m.-1 p.m.	1484th meeting	Conference Room 4

1. Opening of the session by the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/L.1870 and L.1871)

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10 a.m.-1 p.m.	225th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	226th meeting	Conference Room 1

Adoption of the report [6]

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 6 février 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ETAUX PEUPLES COLONIAUX

11 heures à 13 heures	1484e séance	Salle de conférence 4

1. Ouverture de la session par le Secrétaire général
2. Élection du bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/L.1870 et L.1871)

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

10 heures à 13 heures	225e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	226e séance	Salle de conférence 1

Adoption du rapport [6]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

United Nations International Partnership Trust Fund

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Fonds fiduciaire des Nations Unies pour le partenariat international

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

3 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

PLENARY

Afternoon*-6 p.m.	383rd meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

Provisional agenda for the nineteenth session [7]

Adoption of the report of the Committee on its eighteenth session [8]

* Following the adjournment of the closed meeting of the Working Group of the Whole.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

15 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

PLÉNIÈRE

Après-midi* jusqu'à 18 heures	383e séance	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

Ordre du jour provisoire de la dix-neuvième session [7]

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa dix-huitième session [8]

*À l'issue de la séance privée du Groupe de travail plénier.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1998

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Address by the Secretary-General

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/1998/2 and Corr.1, E/1998/L.3 and L.6)

2. Basic programme of work of the Council [3] (E/1998/1)

3. Proclamation of international years [4] (E/1998/L.5)

4. Reports, conclusions and recommendations of subsidiary bodies: human rights questions [5] (E/1997/L.23 and Add.2 and E/1998/L.4)

5. Elections, nominations and confirmations [7] (E/1998/L.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation pour 1998

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

Allocution du Secrétaire général

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/1998/2 et Corr.1, E/1998/L.3 et L.6)

2. Programme de travail de base du Conseil [3] (E/1998/1)

3. Proclamation d'années internationales [4] (E/1997/L.5)

4. Rapports, conclusions et recommandations des organes subsidiaires : questions relatives aux droits de l'homme [5] (E/1997/L.23 et Add.2 et E/1998/L.4)

5. Élections, présentation de candidatures et confirmation des candidatures [7] (E/1998/L.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 6 February 1998

GROUP OF 77
(on the United Nations reform)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

*

* *

There will be a meeting of representatives of regional institutions on sustainable development, organized by the Department for Economic and Social Affaires, will take place *today*, 6 February 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 6 février 1998

GROUPE DES 77
(sur la réforme de l'Organisation des Nations Unies)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

*

* *

Une réunion des représentants des institutions régionales sur le développement durable, organisée par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu *aujourd'hui* 6 février 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Consultations

The second session of the International Consultations for the World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held under the chairmanship of H.E. Mr. Luis Miguel Fontes, Deputy Minister for Youth of the Republic of Portugal. The consultations will continue *today*, 6 February 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. Among the issues to be discussed will be the adoption of the rules of procedure, including the accreditation of other observers from intergovernmental and non-governmental organizations, and possible topics for a Lisbon Declaration on Youth Policies and Programmes. The consultations are open to all Permanent Missions, Observer Missions, intergovernmental organizations and other organizations and entities which have received a standing invitation to participate as observers in the sessions of the General Assembly.

* * *

Consultations

La deuxième session des Consultations internationales pour la Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse se tiendra sous la présidence de S.E. M. Luis Miguel Fontes, Vice-Ministre de la jeunesse de la République du Portugal. Les consultations se poursuivront *aujourd'hui* 6 février à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'adoption du règlement intérieur, y compris l'accréditation d'autres observateurs d'organisations intergouvernementales et non gouvernementales, et des sujets possibles pour une Déclaration de Lisbonne sur les politiques et les programmes relatifs à la jeunesse seront parmi les thèmes qui seront examinés. Les consultations sont ouvertes à toutes les missions permanentes, les missions d'observation, les organisations intergouvernementales et autres organisations et entités qui ont reçu une invitation permanente à participer en tant qu'observateurs aux sessions de l'Assemblée générale.

*

* *

*

* *

Announcement

As from Monday, 2 February 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du lundi 2 février 1998, et jus-qu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

The Chairman of the Second Committee will undertake informal consultations, on behalf of the President of the General Assembly, with reference to document A/C.2/52/10 and General Assembly resolutions 51/174 and 52/186, entitled "Renewal of the dialogue on strengthening international economic cooperation for development through partnership", on 10 and 11 March 1998 in Conference Room 6.

* * *

SECOND COMMITTEE

Resumed fifty-second session

The Second Committee will hold its resumed session, called for in General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration on financing development", on 19 and 20 March 1998. The session will be preceded by informal consultations on *16 and 17 March 1998* in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general discussion on sub-items 3 (a) (i), 3 (b) and 3 (a) (ii) and (iii) is open. Special presentations on the follow-up to the World Summit for Social Development will take place in the morning of Tuesday, 10 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

Au nom du Président de l'Assemblée générale, le Président de la Deuxième Commission tiendra des consultations officieuses sur le document A/C.2/52/10 et les résolutions 51/174 et 52/186, intitulés "Relance du dialogue sur le renforcement de la coopération économique internationale pour le développement par le partenariat", les 10 et 11 mars 1998 dans la salle de conférence 6.

* * *

DEUXIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session

La Deuxième Commission tiendra sa reprise de session les 19 et 20 mars 1998, conformément à la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelle intergouvernementale". Des consultations officieuses précéderont la session les *16 et 17 mars 1998* dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sur les alinéas 3 a) i), 3 b) et 3 a) ii) et iii) est ouverte. Des exposés spéciaux sur le suivi du Sommet mondial pour le développement social auront lieu le mardi 10 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

The Working Group on International Statistical Programmes and Coordination of the Statistical Commission will hold its nineteenth session from 10 to 13 February 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) on Tuesday, 10 February 1998, at 11 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The ad hoc informal open-ended support group to assist the Commission for Social Development in the preparations for the International Year of Older Persons will meet on Wednesday, 11 February 1998, at 1.15 p.m. in Conference Room 6. Activities and priorities in preparation of the Year will be discussed. All delegations attending the Commission are invited to attend.

* * *

The forty-second session of the Commission on the Status of Women will be held from 2 to 13 March 1998 at Headquarters. The provisional annotated agenda for the session is contained in document E/CN.6/1998/1.

Informal consultations will be convened by the Bureau of the Commission on Monday, 9 February 1998, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to take up any outstanding issues in the preparations for the session, in accordance with the Commission's agreed conclusions 1996/1.

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first meeting of the ad hoc open-ended working group on the United Nations Development Programme funding strategy will be held on Tuesday, 10 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 8. Interested delegations are invited to attend.

* * *

La dix-neuvième session du Groupe de travail de la Commission de statistique sur les programmes internationaux de statistique et la coordination aura lieu du 10 au 13 février 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 10 février 1998 à 11 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

Le groupe d'appui officieux ad hoc à composition non limitée chargé d'assister la Commission du développement social dans les préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées se réunira le mercredi 11 février 1998 à 13 h 15 dans la salle de conférence 6. Le groupe examinera les activités et les priorités des préparatifs de l'Année. Toutes les délégations participant aux travaux de la Commission sont invitées.

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-deuxième session au Siège du 2 au 13 mars 1998. L'ordre du jour annoté provisoire de la session figure dans le document E/CN.6/1998/1.

Le bureau de la Commission tiendra des consultations officieuses le lundi 9 février 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour examiner toutes les questions en suspens concernant les préparatifs de la session, conformément aux conclusions concertées 1996/1 de la Commission.

*

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première séance du groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies aura lieu le mardi 10 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee organizational matters)* on Monday, 9 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 10 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

There will be a closed meeting of the Group of 77 *(Commission on Sustainable Development: briefing on freshwater)* on Wednesday, 11 February 1998, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Forums

In connection with the thirty-sixth session of the Commission for Social Development (10-20 February 1998), the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich Ebert Foundation (FEA) will hold the NGO Forum on Social Development on Monday, 9 February 1998, at 9 a.m. in the Labouisse Hall (UNICEF Headquarters, 3 United Nations Plaza, New York). The Forum will discuss the issue of social integration which is the priority theme of the thirty-sixth session of the Commission for Social Development.

* * *

In connection with the thirty-sixth session of the Commission for Social Development, to be held in New York from 10 to 20 February 1998, the Division for Social Policy and Development will hold a Forum with senior representatives of the International Labour Organization, the United Nations Development Programme and the World Bank, who will present a full description of their activities on social integration, followed by a discussion period. The Forum will be held on Tuesday, 10 February 1998, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(questions d'organisation de la Cinquième Commission)* aura lieu le lundi 9 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* aura lieu le mardi 10 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(Commission du développement durable : réunion d'information sur l'eau potable)* aura lieu le mercredi 11 février 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Forums

À l'occasion de la trente-sixième session de la Commission du développement social (10-20 février 1998), le Conseil international de l'action sociale (CIAS) et la Friedrich Ebert Foundation (FEA) tiendront un forum des ONG sur le développement social le lundi 9 février 1998 à 9 heures dans la salle Labouisse (Siège de l'UNICEF, 3 United Nations Plaza, New York). Le Forum examinera la question de l'intégration sociale, thème prioritaire de la trente-sixième session de la Commission du développement social.

* * *

À l'occasion de la trente-sixième session de la Commission du développement social (New York, 10-20 février 1998), la Division des politiques sociales et du développement tiendra un Forum avec des représentants de haut niveau de l'Organisation internationale du Travail, du Programme des Nations Unies pour le développement et de la Banque mondiale, qui feront des exposés sur leurs activités dans le domaine de l'intégration sociale, suivis d'une période de discussion. Le Forum aura lieu le mardi 10 février 1998 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Presentation

An informal presentation by Dr. Rosalind Eyben, Chief Social Development Adviser at the United Kingdom Government's Department for International Development (DFID), on "The Role of Social Assessments in Effective Development Planning" will take place on Thursday, 12 February 1998, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 8. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of agencies and non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Exposé

Mme Rosalind Eyben, Conseiller en chef pour le développement social au Département du développement international du Gouvernement du Royaume-Uni, fera un exposé sur "Le rôle des évaluations sociales dans la planification efficace du développement" le jeudi 12 février 1998 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 8. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organismes et des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

World Bank Seminar

An informal presentation by Mr. Shahid Javed Burki, Vice-President, Latin America and the Caribbean Region (World Bank), on "The Long March: A Reform Agenda for Latin America and the Caribbean in the Next Decade" will take place on Friday, 13 February 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of agencies, non-governmental organizations and the press are invited to attend.

* * *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Shahid Javed Burki, Vice-Président, Région de l'Amérique latine et des Caraïbes, fera un exposé sur le thème "La longue marche : un ordre du jour de réforme pour l'Amérique latine et les Caraïbes dans la prochaine décennie" le vendredi 13 février 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organismes, des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 5 February 1998

SECURITY COUNCIL

3853rd meeting

The situation in the Central African Republic

Report of the Secretary-General pursuant to resolution 1136 (1997) concerning the situation in the Central African Republic (S/1998/61)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Central African Republic, at her request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/102, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1998/102).

Before the vote, statements were made by the representatives of France, China, Japan, Brazil, Bahrain, Kenya, Portugal, the Gambia, Sweden, Slovenia, the United Kingdom, the Russian Federation, Costa Rica and the United States.

Decision: The draft resolution (S/1998/102) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1152 (1998).

Following the vote, a statement was made by the President, speaking in his capacity as Minister of State and Minister for Foreign Affairs and Cooperation of the Republic of Gabon.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 5 février 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3853e séance

La situation dans la République centrafricaine

Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 1136 (1997) concernant la situation dans la République centrafricaine (S/1998/61)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande la représentante de la République centrafricaine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/102 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/102).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France, Chine, Japon, Brésil, Bahreïn, Kenya, Portugal, Gambie, Suède, Slovénie, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Costa Rica et États-Unis.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/102) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1152 (1998).

Après le vote, une déclaration est faite par le Président, parlant en qualité de Ministre d'État et Ministre des affaires étrangères et de la coopération de la République du Gabon.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

224th meeting

Adoption of the report [6]

The Special Committee began consideration of its draft report.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

224e séance

Adoption du rapport [6]

Le Comité commence l'examen de son projet de rapport.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 235th meeting

Election of officers

The Committee re-elected H.E. Mr. Ibra Deguene Ka (Senegal) as Chairman, H.E. Mr. Bruno Rodríguez Parrilla (Cuba) and H.E. Mr. Ravan Farhadi (Afghanistan) as Vice-Chairmen. H.E. Mr. George Saliba (Malta) was re-elected as Rapporteur.

The Secretary-General made a statement.

Statements were made by the representatives of Namibia, Tunisia and Ukraine, as well as by the Chairman of the Committee and the Permanent Observer of Palestine.

Draft programme of work of the Committee (A/AC.183/1998/CRP.1)

The Chairman, on behalf of the Bureau, introduced the draft programme of work of the Committee for 1998.

The Committee adopted its programme of work for 1998.

Conference in Support of the Inalienable Rights of the Palestinian People organized in cooperation with the Organization of the Islamic Conference and the League of Arab States, to be held at Brussels, from 24 to 25 February 1998 (Working Paper No. 1)

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Paper No. 1.

European NGO Symposium on the Question of Palestine, to be held at Brussels on 26 February 1998 (Working Paper No. 2)

The Chairman made a statement.

The Committee approved Working Paper No. 2.

Other matters

Statements were made by the Permanent Observer of Palestine and the Chairman of the Committee.

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 235e séance

Élection du bureau

Le Comité réélit S.E. M. Ibra Deguene Ka (Sénégal) Président, S.E. M. Bruno Rodríguez Parrilla (Cuba) et S.E. M. Ravan Farhadi (Afghanistan) Vice-Présidents. S.E. M. George Saliba (Malte) est réélu Rapporteur.

Le Secrétaire général prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Namibie, de la Tunisie et de l'Ukraine, ainsi que par le Président du Comité et l'Observateur permanent de la Palestine.

Projet de programme de travail du Comité (A/AC.183/1998/CRP.1)

Au nom du bureau, le Président présente le projet de programme de travail du Comité pour 1998.

Le Comité adopte le programme de travail pour 1998.

Conférence pour l'appui des droits inaliénables du peuple palestinien, organisée en coopération avec l'Organisation de la Conférence islamique et la Ligue des États arabes, qui se tiendra à Bruxelles les 24 et 25 février 1998 (document de travail No 1)

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve le document de travail No 1.

Symposium européen des ONG sur la question de Palestine qui se tiendra à Bruxelles le 26 février 1998 (document de travail No 2)

Le Président fait une déclaration.

Le Comité approuve le document de travail No 2.

Questions diverses

L'Observateur permanent de la Palestine et le Président du Comité font des déclarations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes, Geneva, June 7th, 1930

Succession: Belarus (4 February 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre, Genève, 7 juin 1930

Succession : Bélarus (4 février 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention providing a Uniform Law for Bills of Exchange and Promissory Notes, Geneva, June 7th, 1930

Succession: Belarus (4 February 1998)*

Convention on the Stamp Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes, Geneva, June 7th 1930

Succession: Belarus (4 February 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre, Genève, 7 juin 1930

Succession : Bélarus (4 février 1998*)

Convention relative au droit de timbre en matière de lettres de change et de billets à ordre, Genève, 7 juin 1930

Succession : Bélarus (4 février 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Nagano Winter Olympics Opening Ceremony

Friday, 6 February 1998

The finale of the Nagano Winter Olympics Opening Ceremony will be an international music event on a scale never before attempted - a live, satellite linked, round-the-world simultaneous choral performance on five continents of the *Ode to Joy* from the Fourth Movement of Beethoven's Ninth Symphony. The Americas will be represented by the Tanglewood Festival Choir singing live from the General Assembly Hall between 10.30 p.m. to 11 p.m. *today*, 6 February 1998. This event is sponsored by the Permanent Mission of Japan to the United Nations together with the Nagano Olympic Committee. Those wishing to hear the choir sing must be in the General Assembly Hall by 10.30 p.m., at which time doors will be closed and will remain closed for the duration of the live satellite feed to Nagano, Japan. For further information, please contact 212-521-1547. Anyone who wishes to attend the event should obtain a ticket by contacting the Special Event Coordinator at Headquarters (tel.: 963-2783).

AVIS

Cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques d'hiver de Nagano

Vendredi 6 février 1998

Un spectacle international de musique marquera la fin de la cérémonie d'ouverture des jeux olympiques d'hiver de Nagano - une interprétation du quatrième mouvement de la Neuvième Symphonie de Beethoven par une chorale venant des cinq continents, diffusée en direct par satellite dans tous les pays du monde. Les Amériques seront représentées par le Tanglewood Festival Choir qui chantera en direct de la salle de l'Assemblée générale entre 22 h 30 et 23 heures *aujourd'hui* 6 février 1998. Cet événement est parrainé par la Mission permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies avec le Comité olympique de Nagano. Les personnes qui souhaitent entendre la chorale sont priées d'être dans la salle de l'Assemblée générale avant 22 h 30. Les portes seront ensuite fermées et resteront closes jusqu'à la fin de la retransmission du spectacle à Nagano (Japon). Pour plus amples renseignements, veuillez téléphoner au numéro 212-521-1547. Les personnes qui désirent assister à cet événement doivent se procurer un billet auprès du Coordonnateur de l'activité spéciale au Siège (tel.: 963-2783).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

98-00834